39694172FIN.fm Page 27 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ASTIANPESUKONEEN KÄYTTÖÖNOTTOA/LIITÄNNÄT

VAROTOIMIA JA YLEISIÄ SUOSITUKSIA

SUOLAN ANNOSTELU

HUUHTELUKIRKASTEEN ANNOSTELU

PESUAINEEN ANNOSTELU

PUHDISTUS JA HUOLTO

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694172FIN.fm Page 28 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

ENNEN ASTIANPESUKONEEN KÄYTTÖÖNOTTOA/LIITÄNNÄT

1. **Pakkauksen poistaminen ja tarkistukset:**
   Kun astianpesukone on poistettu pakkauksesta, tarkista, että se ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana, ja että luukku sulkeutuu moitteettomasti. Jos et ole asiasta varma, ota yhteys pätevään huoltohenkilöstöön tai jälleenmyyjään.
- Pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat, jne.) on pidettävä pois lasten ulottuvilta, sillä ne saattavat olla vaarallisia.
- Koneen toiminta on testattu tehtaalla. Testistä saattaa jäädä jokunen vesiläiskä, mutta ne häviävät ensimmäisen pesun aikana.

2. **Sähkö- ja vesiliitännät:**
   Kaikki vesi- ja sähköliitännät on suoritettava asiantuntevan henkilökunnan toimesta valmistajan ohjeiden mukaisesti, noudattaen voimassaolevia paikallisia turvallisuusmääräyksiä (tutustu myös oheisiin asennusohjeisiin),
   Käytä astianpesukonetta vain kotitaloudessa ja ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

   Älä käytä astianpesukonetta, jos se on vaurioitunut kuljetuksen yhteydessä. Ota yhteys Huoltopalveluun tai jälleenmyyjään.

   (Noudata erillisiä asennusohjeita)

3. **Veden otto ja tyhjennys:**
- Noudata paikallisen vesilaitoksen määräyksiä. Vedenoton paine: 0,03 - 1,0 MPa.
- Varmista, että vedenotto- ja tyhjennysletkut eivät ole mutkalla tai litistyneet.
- Jos letkut eivät ole tarpeeksi pitkiä, ota yhteys Huoltopalveluun.
- Vedenottoletku on liitettävä vesihanaan varmasti ja tiiviisti.
- Ottoveden lämpötila riippuu laitteen mallista. Vedenottoletku, joka on varustettu merkinnällä “25°C Max”:
  maksimilämpötila 25°C.
  Kaikki muut mallit: maksimilämpötila 60°C.
- Varmista asennuksen yhteydessä, että tyhjennysvesi pääsee poistumaan vapaasti (poista tarvittaessa myös pesualtaan poistoaukossa oleva siivilä).
- Kiinnitä tyhjennysletku poistoaukkoon kiinnikkeen avulla siten, että se ei pääse irtoamaan.
  Vain vesivahinkojen estojärjestelmällä varustetut laitteet: jos liitäntäohjeita noudatetaan, järjestelmä pystyy estämään vuodot, jotka muuten saattaisivat aiheuttaa vahinkoa asunnossasi.

4. **Sähköliitäntä:**
- Noudata paikallisen sähkölaitoksen voimassaolevia määräyksiä.
- Syöttöjännitetiedot on merkitty luukun sisäpuolella oikealla sijaitsevaan kilpeen.
- Laitteen maadoittaminen on lakisääteinen toimenpide.
- Älä käytä jatkojohtoja tai jakorasioita.
- Irrota sähköjohto pistorasiasta ennen huoltotöiden suorittamista.
- Tarpeen vaatiessa voidaan virtajohto vaihtaa. Vastaavanlainen johto on saatavissa Huoltopalvelusta. Vain pätevä asiantuntija saa suorittaa johdon vaihtamisen.

Ilmoitus LCD-näytöllä varustettuja laitteita varten:

Laitteen sähköverkkoon kytkevään pistokkeeseen on aina oltava pääsy laitteen asentamisen jälkeen.

- **Itävalta:** jos laite kytketään sarjassa vikavirtakytkimeen, kytkimen tulee tuntea sykevirta.

CE-yhdenmukaisuusilmoitus

Laite on suunniteltu, valmistettu ja markkinoitu seuraavien direktiivien mukaisesti:
- 73/23/EEC
- 89/336/EEC
- 93/68/EEC

CE

Vetoisuus:
12 astiastoa.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694172FIN.fm Page 29 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

VAROTOIMIA JA YLEISIÄ SUOSITUKSIA

1. **Pakkaus:**
   Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista, ja siihen on merkitty kierrätyskelpoisuutta osoittava merkintä ♺.

2. **Energian ja veden säästäminen:**
- Älä huuhtele astioita juoksevassa vedessä.
- Käytä konetta aina täysinäisenä tai, jos täytät vain **yhden** korin, valitse puolitäyttö/Multizone-ohjelma (mallista riippuen).
- Jos on mahdollisuus käyttää ekoenergiaa, kuten aurinkopaneelilämmitystä, lämpöpumppuja tai keskuslämmitysjärjestelmää, kytke astianpesukone vesijohtoon, jonka maksimilämpötila on 60°C. Varmista, että vedenottoletku on oikeantyyppinen. Katso tämän ohjekirjan kappaletta “Liitännät”.

3. **Romutus:**
   Laite on valmistettu kierrätettävästä materiaalista. Poistaessasi käytöstä vanhaa astianpesukonetta, toimi paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Astianpesukone on kaikissa tapauksissa tehtävä käyttökelvottomaksi katkaisemalla sen sähköjohto.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tukehtumisvaara) riko luukun lukko, jotta sitä ei voi enää laittaa kiinni.

4. **Lasten turvallisuus:**
- Älä anna lasten leikkiä koneella.
- Säilytä pesuaine, huuhtelukirkaste ja suola kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

5. **Turvallisuusvaroituksia:**
- Avonainen luukku kestää ulos vedetyn korin painon astioineen. Älä käytä avonaista luukkua tukitasona äläkä istu tai nouse sen päälle, **sillä pesukone saattaa kaatua!**
- Älä käytä liuotteita pesutilan puhdistamiseen: **räjähdysvaara!**
- Vaarallisen terävät keittiövälineet kannattaa sijoittaa koriin terävä pää alaspäin.
  Pitkät keittiövälineet on sijoitettava yläkoriin vaakasuoraan asentoon niin, että terä on koneen sisäosaan päin.
- Sammuta kone ja sulje vesihana ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista.
- Toimintahäiriön sattuessa sammuta kone ja sulje vesihana.
- Kun ohjelma on päättynyt, sammuta astianpesukone ja sulje vesihana.
- Vain koulutuksen saanut mekaanikko saa tehdä korjauksia tai muutoksia.
- Astianpesukoneessa oleva vesi ei ole juomakelpoista.
- Älä säilytä tulenarkoja nesteitä astianpesukoneen läheisyydessä.
- Älä käytä konetta ulkona.
- Huomio: vaara luukun ollessa auki.

6. **Pakkasenkesto**
   Jos kone sijoitetaan tilaan, jossa saattaa olla pakkasta, se täytyy tyhjentää.
   Sulje vesihana ja irrota veden otto- ja tyhjennysletkut, anna veden valua pois.

7. **Vain vesivahinkojen estojärjestelmällä varustetut astianpesukoneet:**
   Vedenottoletkussa ja muovirasiassa on sähkökomponentteja. Älä leikkaa letkua äläkä upota muovirasiaa veteen. Sammuta laite välittömästi, jos havaitset letkun olevan viallinen.

8. **Laitetta tulee käyttää lämpötilassa 5°C - 45°C.**

Tämä laite on merkitty WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EC mukaisesti.

Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään sellaiset ympäristö- ja terveyshaitat, jotka saattaisivat aiheutua jätteiden asiattomasta käsittelystä.

Symboli tuotteessa tai sen dokumentaatiossa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen.

Laitteen käytöstäpoiston suhteen on noudatettava paikallisia jätehuoltomääräyksiä

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694172FIN.fm Page 30 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

SUOLAN ANNOSTELU

Asetus vain astianpesukoneissa ilman veden kovuuden anturia.
Veden kovuuden anturilla varustetuissa astianpesukoneissa asetus tapahtuu automaattisesti.

Veden kovuudesta 1–2 (keskitaso) lähtien, ennen astianpesukoneen käyttöä, on täytettävä regenerointisuolan säiliö (alueesi veden kovuuden saat selville paikalliselta vesilaitokselta tai viimeisestä vesilaskusta).
Jos veden kovuus ei vastaa valitsimen asentoa 3 (tehtaalla asetettu säätö) tai jos veden kovuus vaihtelee.
Aseta kovuusaste (vain astianpesukoneet ilman veden kovuuden anturia): asetus täytyy tehdä seuraavan taulukon mukaisesti.

- Kytke laite päälle (katso Pikaopasta).
- Valitse ohjelma 2 (katso Pikaoppaan ohjelmataulukkoa).
- Paina “Start”-painiketta (ainakin 5 sekuntia), kunnes “Start-merkkivalo” alkaa vilkkua.
- “Start-merkkivalo” vilkkuu tai digitaalinen näyttö syttyy asetetun veden kovuuden mukaan (taulukko, merkkivalon vilkkumisvälin tai digitaalinäytön asetus).
- Asetus nousee jokaisella “Start”-painikkeen painalluksella. Kun se on tullut arvoon 7 se aloittaa taas arvosta 1.
- Sammuta laite (katso Pikaopasta).

Toimenpiteen jälkeen valittu asetus tallentuu muistiin.

Kovuusaste	Saksalaiset asteet °dH	Ranskalaiset asteet °fH	mmol/l	Clarken asteet eli englantilaiset asteet °eH	Asetus vilkkumistiheys (1x-7x) tai digitaalinen näyttö (1-7)	
1 pehmeä	0 - 5	0 - 9	0 - 0,9	0 - 6,3	1x	1
1 - 2 puolikova	6 - 10	10 - 18	1,0 - 1,8	7 - 12,6	2x	2
2 puolikova	11 - 15	19 - 27	1,9 - 2,7	13,3 - 18,9	3x	3
3 puolikova-kova	16 - 21	28 - 37	2,8 - 3,7	19,6 - 25,9	4x	4
4 kova	22 - 28	38 - 50	3,8 - 5,0	26,6 - 35	5x	5
4 hyvin kova	29 - 35	51 - 63	5,1 - 6,3	35,7 - 44,1	6x	6
4 erittäin kova	36 - 60	64 - 107	6,4 - 10,7	44,8 - 74,9	7x	7

Jos veden kovuus on luokkaa 1 (pehmeä), älä käytä suolaa.

Suolan annostelu

Huomio: käytä ainoastaan astianpesukoneelle tarkoitettua suolaa!
Suolasäiliön täyttäminen muilla aineilla, esimerkiksi pesuaineella, vahingoittaa pehmennysjärjestelmää.

1. Vedä alakori ulos.
2. Ruuvaa kansi auki vasemmalle kääntäen.
3. Vain astianpesukoneen ensimmäistä käyttöä varten: Täytä säiliö vedellä reunaan saakka.
4. Täytä säiliö suolalla reunaan asti (käytä apuna suppiloa) (ensimmäinen täyttö vähintään 1,5 kg ja enintään 2 kg) ja sekoita lusikan varrella.
5. Ruuvaa kansi kiinni kääntäen oikeaan päin.
6. Aseta alakori paikalleen.
7. Kun olet täyttänyt suolasäiliön, käynnistä **välittömästi** jokin pesuohjelmista (esipesu ei riitä), jotta suolan jäännökset poistuvat ja vältät syöpymisilmiöt.

Suolamäärän osoitin
Astianpesukoneessa on sähköinen tai optinen suolamäärän osoitin (mallista riippuen).
Sähköinen osoitin
Merkkivalo ohjauspaneelissa syttyy, kun säiliö kaipaa täydennystä.
Optinen osoitin
Kun säiliössä on tarpeeksi suolaa, kelluke näkyy kannen ikkunasta. Kelluke laskeutuu alaspäin eikä enää ole näkyvissä, kun säiliö kaipaa täydennystä.

Black process 45.0° 150.0 LPI

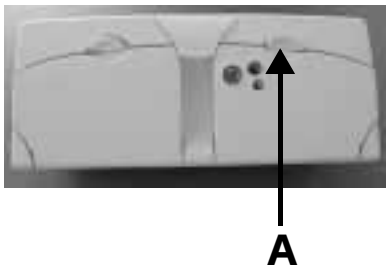
39694172FIN.fm Page 31 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

HUUHTELUKIRKASTEEN ANNOSTELU

(Toimenpide ei ole tarpeellinen jos käytät pesuaineyhdistelmiä)
Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden kuivausta, sillä vesi liukuu sen avulla pois pinnoilta eikä astioihin jää viiruja tai läiskiä. Täytä lokero ennen astianpesukoneen ensimmäistä käyttöä. Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta.

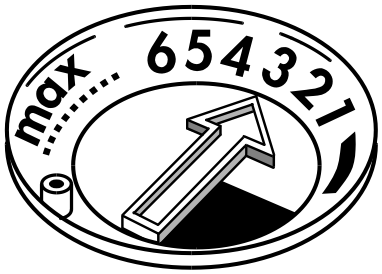
1. Paina painiketta **A** kannen avaamiseksi (katso kuvaa).
2. Kaada huuhtelukirkastetta aukkoon katkoviivalla merkittyyn tasoon **"max"** saakka (n. 100 ml).
   Jos huuhteluainetta läikkyy yli, puhdista se välittömästi!
   Näin vältät liiallisen vaahdon muodostumisen. Liika vaahto saattaa huonontaa pesutulosta.
3. Sulje kansi.

   Tarkista myöhemmin huuhtelukirkasteen nestepinnan taso säännöllisesti.



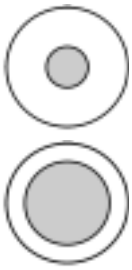
Huuhtelukirkasteen määrän säätö
Tehtaan säätö: Asento 4.
Jos et ole tyytyväinen pesu- tai kuivaustulokseen, voit muuttaa huuhtelukirkasteen annostelun säätöä.

1. Paina painiketta **A** kannen avaamiseksi (katso kuvaa).
2. Jos astioissa on viiruja: säädä huuhtelukirkasteen määrä alempaan asentoon (1-3) kolikon tms. avulla. Jos astiat eivät ole täysin kuivia: säädä määrä ylempään asentoon (5-6).
3. Sulje kansi.



Huuhtelukirkasteen määrän osoitin:

Optinen osoitin:
vaalea lisää huuhtelukirkastetta
tumma huuhtelukirkastetta on riittävästi.



Sähköinen osoitin (mallikohtainen):
Merkkivalo ohjauspaneelissa syttyy, kun huuhteluainetta on lisättävä.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694172FIN.fm Page 32 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

PESUAINEEN ANNOSTELU

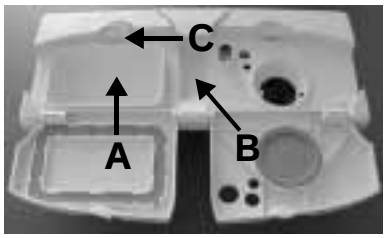
Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta.
<u>Täytä pesuainelokero vasta juuri ennen pesuohjelman käynnistämistä</u> (katso myös Pikaopasta).

1. Paina painiketta **C** kannen avaamiseksi.

2. Pesuaineen annostelu.

- Esipesun sisältävät pesuohjelmat:
  - Jauhemainen tai nestemäinen pesuaine: annostele 2/3 valmistajan suosittelemasta pesuainemäärästä **lokeroon** (**A**) ja 1/3 **lokeroon** (**B**).
  - Pesuainenapit: laita nappi **lokeroon** (**A**) ja/tai noudata pesuainepakkauksen ohjeita.
- Ohjelmat ilman esipesua:
  - Jauhemainen tai nestemäinen pesuaine, pesuainenapit: laita koko pesuainemäärä **lokeroon (A)**.
- Ohjelmat, joissa lisätoiminto “Puoli täyttö/Multizone” aktivoitu (mallikohtainen):
  - Jos käytät jauhemaista tai nestemäistä pesuainetta, voit vähentää määrästä 1/3.

3. Sulje kansi.



Pesuaine

Käytä kaupoista saatavissa olevia astianpesukoneille tarkoitettuja nestemäisiä tai jauhemaisia pesuaineita ja/tai pesuainenappeja (**älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita**).
Käytetyn pesuaineen tyyppi voidaan asettaa pesukoneen mallista riippuen (**D**).

- **Asento E** - yksiosaiset pesuaineet: geeli, tabletit, jauheet
- **Asento F** - kaksiosaiset pesuaineet (sisältävät huuhtelukirkasteen - kaksi yhdessä)
- **Asento G** - kolmi- tai neliosaiset pesuaineet (sisältävät huuhtelukirkasteen ja suolan - kolme yhdessä, neljä yhdessä)

Valitsin luukun sisäpuolella (vasemmalla).
Jos sen sijaan käytät *tavallista* pesujauhetta, suolan ja huuhtelukirkasteen määrä täytyy tarkistaa ja se täytyy pitää oikealla tasolla.
Ympäristön suojelemiseksi valmistajan ohjeita on noudatettava.
Älä käytä pesuainetta suositeltua määrää enemmän. Noudata valmistajan turvallisuusohjeita. Pidä tuotteet poissa lasten ulottuvilta.
Jos käytät pesuainenappeja, noudata tarkoin valmistajan ohjeita.
Jos käytät yhdistelmäpesuainetta, joka sisältää huuhteluaineen ja suolan, noudata seuraavia ohjeita:

- huuhtelukirkastetta sisältävät tuotteet toimivat optimaalisesti vain määrätyissä ohjelmissa.
- tuotteita, joiden kanssa ei tarvitse käyttää suolaa (kolme yhdessä / neljä yhdessä), voidaan käyttää vain veden kovuusasteeseen 3 saakka. Jos veden kovuus on suurempi, suolaa täytyy lisätä. Suolan tason osoitin aktivoidaan valitsemalla asento kaksi yhdessä.

Lue tuotteiden käyttöohjeet huolellisesti. Jos et ole asiasta varma, ota yhteys valmistajaan.
Pesukoneen takuu ei vastaa näiden tuotteiden käyttöön liittyvistä ongelmista.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694172FIN.fm Page 33 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista sammuta laite ja sulje vesihana.

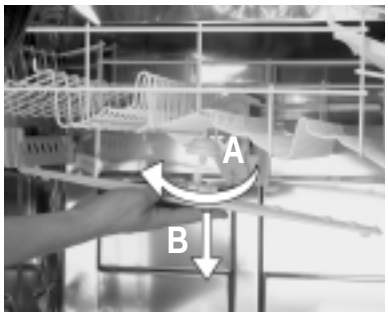
Laitteen ulkopinnan puhdistaminen:
Käytä ulkopinnan puhdistamiseen kosteaa liinaa ja neutraalia pesuainetta.
Käytä ohjauspaneelin puhdistamiseen vain kosteaa liinaa.
Älä käytä hankausjauheita.

Astianpesukoneen sisuksen puhdistaminen:
Puhdista luukun tiiviste ja luukun sisäpuoli säännöllisesti kostealla liinalla mahdollisten ruoanjätteiden poistamiseksi.

Ylempi suihkuvarsi:

1. Ruuvaa auki mutteri (**A**) (kääntämällä sitä vasempaan) ja irrota suihkuvarsi vetämällä sitä alaspäin (**B**).
2. Huuhtele suuttimet.
3. Suihkuvarsi asetetaan takaisin paikalleen kohdistamalla se ja kiristämällä mutteri (kääntämällä sitä oikeaan)**,** varo, ettei se taivu. Mutteria on kiristettävä oikein kunnes kuuluu naksahdus!

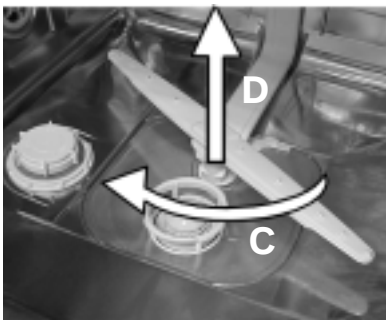
   Suihkuvarren on päästävä pyörimään vapaasti.



Alempi suihkuvarsi:

1. Ruuvaa auki mutteri (kääntämällä sitä vasempaan) (**C**) ja irrota suihkuvarsi vetämällä sitä ylöspäin (**D**).
2. Huuhtele suuttimet.
3. Suihkuvarsi asetetaan takaisin paikalleen kohdistamalla se ja kiristämällä mutteri (kääntämällä sitä oikeaan), varo, ettei se taivu. Mutteria on kiristettävä oikein kunnes kuuluu naksahdus.

   Suihkuvarren on päästävä pyörimään vapaasti.



Black process 45.0° 150.0 LPI

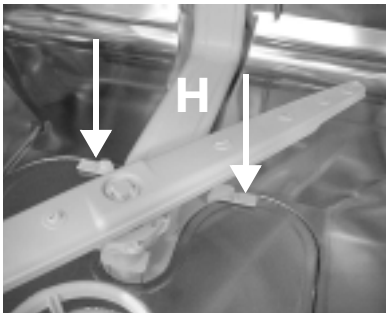
39694172FIN.fm Page 34 Wednesday, September 27, 2006 2:13 PM

PUHDISTUS JA HUOLTO

Sihtien puhdistus

1. Käännä mikrosihtiä vasempaan (nuolen **"0"** suuntaan) ja irrota se (**E**).
2. Irrota isoreikäinen sihti (**F**).
3. Irrota tiheä sihti (**G**).
4. Puhdista kaikki sihdit juoksevassa vedessä ja varmista, ettet taita tiheää sihtiä.
   Varmista, ettei koneen sisään jää epäpuhtauksia!
5. Kokoaminen:
   aseta isoreikäinen sihti mikrosihtiin ja kiinnitä se paikalleen.
   Aseta tiheä sihti paikalleen. **Sihdin täytyy asettua molempien kielekkeiden (H) alle.**
   Aseta paikalleen isoreikäinen sihtiyksikkö / mikrosihti ja kiristä kääntämällä nuolen **"1"** osoittamaan suuntaan, kunnes mikrosihdin ja tiheän sihdin katkoviivat ovat samalla kohdalla.

   Pesutuloksen kannalta on tärkeää, että sihdit on asetettu oikein!



Black process 45.0° 150.0 LPI